



CANADIAN SPORT PARACHUTING ASSOCIATION  
ASSOCIATION CANADIENNE DU PARACHUTISME SPORTIF

## BULLETIN TECHNIQUE #104

### **Point #1 Bulletin de service Airtec # C20113**

Airtec vient d'émettre un bulletin de service concernant une défectuosité possible d'une petite série de Cypres 2.

Ces derniers sont incapables de fonctionner normalement après avoir été "allumés". Les appareils en question ont été fabriqués entre février 2009 et décembre 2012 (02/2009 – 12/2012) inclusivement.

#### MESURE À PRENDRE

Avant chaque saut et lors de la vérification de l'équipement, effectuer le test suivant sur l'appareil : Cliquer une fois sur le bouton de la console et vérifier si la lampe rouge fait un flash, ce qui indique que l'appareil fonctionne bien.

Si la lampe rouge ne fait pas de flash, répéter la procédure pour confirmation. Au cas où il n'y ait aucun flash, l'appareil ne fonctionnera pas de façon sécuritaire et ne remplira pas sa tâche pour le saut prévu.

Référez-vous alors au bulletin de service de Airtec et suivez les indications du fabricant.

Voir:

[http://www.uspa.org/Portals/0/News/SB\\_eng.pdf](http://www.uspa.org/Portals/0/News/SB_eng.pdf)

### **Point #2 Nouvelles**

Les membres du CT&S ont travaillé sur un nouveau programme visant à communiquer les connaissances et à transmettre les habiletés aux gens qui désirent devenir gréeur. Ce programme consiste en une série de 5 cours.

Le premier cours aura lieu à Vancouver le 6 avril 2013. Des renseignements supplémentaires seront publiés sur le forum du CT&S au site internet de l'ACPS, pour plus de détails.

Toute personne qui désire suivre le cours de gréeur A en avril 2013, devrait prendre contact avec le CT&S pour de plus amples informations.

Robert MacNeill responsable  
Comité de Technique et Sécurité  
Trad. A. Lemaire fév. 2013

**NOTRE TÂCHE, LEUR SÉCURITÉ, NOTRE BUT, LA PERFECTION**